

s.17

s.19(1)



Serial No / N° de série  
436912

**ANIMAL IMPORT INSPECTION  
CERTIFICATION**

**CERTIFICAT D'INSPECTION D'UNE  
IMPORTATION D'ANIMAUX**

The information gathered on this document will be used by the Canadian Food Inspection Agency to certify that the animal shipment is eligible for entry into Canada. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act.

Les renseignements compilés sur le document seront utilisés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour certifier que l'envoi d'animaux est éligible pour être admis au Canada. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information.

Place Endroit	Sarnia, Ontario	Date	2015-May-15
The collector of customs at Receveur des douanes a	8 rue Water Bridge, Point Edward, ON	Sending Port No Port d'expédition n°	440
My inspection of Ayant inspecté	27 Slaughter Horses	Customs entry No. Déclaration en douanes n°	7JHP1043418
Entered as Déclaré comme étant	Permanent	Imported from Importé de	Canada, ON
Consigned by Expédié par			
Consigned to Expédie a	Vande Richeieu		
Destination	Mascouville, QC		
Receives said shipment is <input checked="" type="checkbox"/> ELIGIBLE <input type="checkbox"/> NOT ELIGIBLE to entry into Canada insofar as the regulations made under the Health of Animals Act		J'ai constaté que ledit envoi <input type="checkbox"/> PEUT <input type="checkbox"/> NE PEUT PAS être admis au Canada en conformité des règlements établis pour l'application de la Loi sur la santé des animaux	
Remarks / Observations			
CFIA Scats 357771 357773			
HC #L113805			
Tooboo Express Inc.			
Name of Veterinary Inspector / Nom de l'inspecteur vétérinaire		Qualification	
		DVM	

Signature - Veterinary Inspector  
Signature - Inspecteur vétérinaire

Date

Copy 1 - Customs  
Copie 1 - Douanes

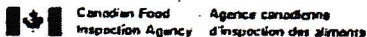
Copy 2 - Owner or person in charge of animals  
Copie 2 - Propriétaire ou personne chargée des animaux

Copy 3 - Veterinary Inspector  
Copie 3 - Inspecteur vétérinaire

Copy 4 - Spare  
Copie 4 - Copie

CFIA / ACIA 1506 (1/15)

Canada



Serial No / N° de série  
436913

**ANIMAL IMPORT INSPECTION  
CERTIFICATION**

**CERTIFICAT D'INSPECTION D'UNE  
IMPORTATION D'ANIMAUX**

The information gathered on this document will be used by the Canadian Food Inspection Agency to certify that the animal shipment is eligible for entry into Canada. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act.

Les renseignements compilés sur ce document seront utilisés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour certifier que l'envoi d'animaux est éligible pour être admis au Canada. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information.

Place Endroit	Sarnia, Ontario	Date	2015-May-15
The collector of customs at Receveur des douanes à	Blue Water Bridge, Point Edward, ON	Sending Port No. Port d'expédition n°	440
My inspection of Ayant inspecté	29 Slaughter Horses	Customs entry No. Déclaration en douanes n°	7JHP1043417
Entered as Déclaré comme étant	Permanent	Imported from Importé de	Larue, OH
Consigned by Expédié par			
Consigned to Expédié à	Viande Richetou		
Destination	Masseville, QC		
Reveals said shipment is <input checked="" type="checkbox"/> ELIGIBLE <input type="checkbox"/> NOT ELIGIBLE for entry into Canada insofar as the regulations made under the Health of Animals Act.		J'ai constaté que ledit envoi <input type="checkbox"/> PEUT <input type="checkbox"/> NE PEUT PAS être admis au Canada en conformité des règlements établis pour l'application de la Loi sur la santé des animaux	
Remarks / Observations			
CFIA Seals: 357774 - 357776			
HC # L113006			
Gourboul Express, sp.			
Name of Veterinary Inspector / Nom de l'inspecteur vétérinaire		Qualification	
		DVM	

Signature - Veterinary Inspector  
Signature - Inspecteur vétérinaire

Date

Copy 1 - Customs  
Copie 1 - Douanes

Copy 2 - Owner or person in charge of animals  
Copie 2 - Propriétaire ou personne chargée des animaux

Copy 3 - Veterinary Inspector  
Copie 3 - Inspecteur vétérinaire

Copy 4 - Spare  
Copie 4 - Copie

CFIA / ACIA 1506 (2004)07



s.17



Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

s.19(1)

File Number / Numéro de dossier  
436912

HEALTH OF ANIMALS ACT

LA LOI SUR LA SANTÉ DES ANIMAUX

NOTICE

AVIS

REQUIREMENT TO QUARANTINE AND/OR LICENSE TO TRANSPORT ANIMALS OR THINGS

OBLIGATION DE METTRE EN QUARANTAINE ET/OU PERMIS DE TRANSPORTER DES ANIMAUX OU DES CHOSES

To / À		Location of Animal(s)/Thing(s) - Endroit où se trouvent l'(les) animal(aux) ou la(des) chose(s)	
Driver's Name:		Animal Inspection Station	
Licence: Trk: L404992 QC Trl: RE86299 OC		Canadian Food Inspection Agency	
Company Name and Address: Larue, OH		Point Edward, Ontario	
Godbout Express Tsp			
<p>The requirement must be met in the following manner during the period commencing on the date of this notice</p> <p>The animals/things described below are licensed to be transported directly to registered establishment no. 78 for immediate slaughter.</p>		<p>L'obligation imposée doit être remplie de la façon suivante à compter de la date du présent avis</p> <p>Les choses ou les animaux visés ci-dessous sont autorisés par ce permis à être transportés directement à l'établissement agréé, numéro</p>	
<p>Name and Address of Establishment</p> <p>VIANDE RICHELIEU INC</p> <p>595-Rue Royal</p> <p>Massouville, Quebec J0G 1K0</p>		<p>Nom et adresse d'établissement</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
CPIA Serials 357771 - 357773			
Time at Port: 11:10 am			
Backtags checked 4371, 4373, 4374, 4378, 4380, 4387, 4389, 4391			
2015-05-15			
Date		Signature	
Name of Inspector / Nom de l'inspecteur		Telephone / Téléphone	
<p>QUARANTINE NOT REQUIRED</p> <p>QUARANTAINE NON REQUISE</p>		<p>Date</p> <p>Signature</p>	
Name of Inspector / Nom de l'inspecteur		Telephone / Téléphone	
Identification Number Numéro d'identification	Age Âge	Sex Sexe	Description of Animal(s) or Thing(s) Description de l'(des) animal(aux) ou de la(des) chose(s)
1 27	Mix	Mix	Slaughter Horses
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			

The information on this document is collected by the Canadian Food Inspection Agency under the authority of the Health of Animals Act for the purpose of protecting human and animal health. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act.

Les renseignements figurant dans le présent document sont recueillis par l'Agence canadienne d'inspection des aliments en vertu de la loi sur la santé des animaux afin de protéger la santé des personnes et des animaux. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information.



File Number / Numéro de dossier: 436913

HEALTH OF ANIMALS ACT  
NOTICE

LA LOI SUR LA SANTÉ DES ANIMAUX  
AVIS

REQUIREMENT TO QUARANTINE  
AND/OR LICENSE TO TRANSPORT  
ANIMALS OR THINGS

OBLIGATION DE METTRE EN QUARANTAINE  
ET/OU PERMIS DE TRANSPORTER  
DES ANIMAUX OU DES CHOSES

To / A	Location of Animal(s)/Thing(s) - Endroit où se trouvent l'(les) animal(aux) ou la(les) chose(s)
Driver's Name:	Animal Inspection Station Canadian Food Inspection Agency
License: Trk: L390532 QC Trl: RC1111Y QC	Point Edward, Ontario
Company Name and Address: Larue, OH Godbout Express Tsp	

The requirement must be met in the following manner during the period commencing on the date of this notice The animals/things described below are licensed to be transported directly to registered establishment no 70 for immediate slaughter.	L'obligation imposée doit être remplie de la façon suivante à compter de la date du présent avis Les choses ou les animaux visés ci-dessous sont autorisés par ce permis à être transportés directement à l'établissement agréé, numéro
Name and Address of Establishment VIANDE RICHELIEU INC 595-Rue Royal Massouville, Québec J0G 1K0	Nom et adresse d'établissement
CFIA Saults 357774 - 357776	
Time of Port. 11 15 am	
Backlogs checked 4439, 4439, 4440, 4446, 4449, 4452, 4453, 4454	
2015-05-15	
_____ Name of Inspector / Nom de l'inspecteur	_____ Telephone / Téléphone

QUARANTINE NOT REQUIRED  
QUARANTAINE NON REQUISE

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

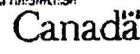
\_\_\_\_\_  
Name of Inspector / Nom de l'inspecteur

\_\_\_\_\_  
Telephone / Téléphone

Identification Number Numéro d'identification	Age Âge	Sex Sexe	Description of Animal(s) or Thing(s) Description de l'(des) animal(aux) ou du la(les) chose(s)
1 29	Mix	Mix	Slaughter Horses
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			

The information on this document is collected by the Canadian Food Inspection Agency under the authority of the Health of Animals Act for the purpose of protecting human and animal health. Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act.

Les renseignements figurant dans le présent document sont recueillis par l'Agence canadienne d'inspection des aliments en vertu de la loi sur la santé des animaux afin de protéger la santé des personnes et des animaux. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce qui prescrit la Loi sur l'accès à l'information.







**NIO**

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

**OWNERSHIP CERTIFICATE  
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY**  
(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED  
OMB NO  
0579-0160

---

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE: 6:00 AM. DATE: 18-05-15

VEHICLE LICENSE NO AND DRIVER'S NAME: L 370 532 RC

CONSIGNOR (OWNER) SHIPPER (MAIL):

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: LAKUE OHIO

NAME OF AUCTION/MARKET: BAUER

INSIGNEE, RECEL VERIFICATION: ON-NAVE

STREET ADDRESS: VANDE RICHELIEU

CITY, STATE, ZIP CODE: MASSENEVILLE, QUEBEC J0G1K0

AREA CODE & TELEPHONE NO: 450 208 2490

STREET ADDRESS: 1849 MARION HARDIN ROAD

CITY, STATE, ZIP CODE: LAKUE OHIO 43332

AREA CODE & TELEPHONE NO: 740 499 3995

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip

Horses are able to bear weight on all 4 limbs

Horses are older than 6 months of age

Horses are not blind in both eyes

Horses are able to walk unassisted

TAG PREFIX	Tag NO	COLOR DESCRIPTION							TB	BREED/TYPE				SEX	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS include existing conditions
		Bay	Grey	Black	Pinto	White	Other	CT		Drake	Pony	Other	Mare			
USKN	4431															
	4432															
	4433															
	4434															
	4435															
	4436															
	4437															
	4438															
	4439															
	4440															
	4441															
	4442															
	4443															
	4444															
	4445															

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

TIME: \_\_\_\_\_

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

TIME: \_\_\_\_\_

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

TIME: \_\_\_\_\_

BY AUTHORIZING THE FIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA, FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY MAKING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN \$100 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1024)

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

TIME: \_\_\_\_\_





s.17  
s.19(1)

Government of Canada / Gouvernement du Canada  
Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

Confirmation d'abattage d'animaux Importés / Imported animals slaughter confirmation

# de référence (ACIA 1506) / reference # (CFIA 1506) 436 913  
Date d'entrée au pays / entering date 15-05-15 (aaaa/mm/jj yyyy/mm/dd)  
Espèce / species EQUINE  
Port d'entrée / custom point Sarnia  
Vétérinaire officiel / official veterinarian  
Scellés / seals 357774-55 + + 7x  
Nombre d'animaux déclarés sur l'ACIA 4206 / number of animals declared on CFIA 4206 29  
Mort(s) durant le transport / dead upon arrival +  
Nombre d'animaux abattus / number slaughtered 29

Date d'abattage / date slaughtered 19-05-15 (aaaa/mm/jj-yyyy/mm/dd)

Horses identification Banc 5-4431-4443, 4445-4460

20 MAI 2015

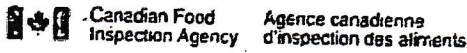
date (aaaa/mm/jj-yyyy/mm/dd)

Etablissement 76 Viande Richelieu Meats Inc.  
595, rue Royale, Massueville  
(Québec) Canada, J0G 1K0

Canada

Lansdowne 1-613-342-3300  
Armstrong 1-416-446-3938  
Sarnia 1-519-332-3879

s.17  
s.19(1)



PROTECTED B when completed  
PROTÉGÉ B une fois rempli  
HT-2015-089547

**HUMANE TRANSPORTATION  
OF ANIMALS (Task 1101)**

**INSPECTION DU TRANSPORT SANS  
CRUAUTE DES ANIMAUX (Tâche 1101)**

1. Date 2015-05-16		2. Weather Conditions / Conditions météorologiques Humide		3. Outdoor Temperature / Température extérieure 14 °C		4. Total Time / Durée hrs: 0, mins: 30	
5. Inspector Name / Nom de l'inspecteur			6. Province		7. District Office / Bureau du district		
8. Place of Inspection / Lieu de l'inspection Abattoir agréé par le gouvernement fédéral <i>If other, specify / Si autre, précisez</i>							
9. Type of Inspection / type d'inspection Procédure normale				11. Company Name and Address / Nom et adresse de l'entreprise VIANDE RICHELIEU INC / RICHELIEU MEAT INC C P. 101, 595 RUE ROYALÉ MASSUEVILLE QUEBEC J0G1K0 CANADA			
10. Establishment No. / N° d'établissement		No. N° 076					
<b>TRANSPORTER INFORMATION / INFORMATION DU TRANSPORTEUR</b>							
12. Transporter Name / Nom du transporteur Godbout Express Tsp				13. Transporter Address / Adresse du transporteur			
14. Name of Driver / Nom du conducteur				15. Telephone Number / N° de téléphone			
16. Mode of Conveyance / Mode de transport Terre			17. Description of Conveyance / Description du mode de transport Bétailière				
18. Truck Licence No. / N° de plaque d'immatriculation du camion		19. Province - Other / Province-autre		20. Trailer Licence No. / N° de plaque d'immatriculation de la remorque		21. Province - Other / Province-autre	
<b>LOAD DESCRIPTION / DESCRIPTION DE LA CHARGE</b>							
22. Species / Espèces	23. Class / Classe	24. Number / Nombre	25. Average Weight / Poids moyen (KG)	26. Date of Loading / Date du chargement	27. Time of Loading / Heure du chargement	28. Date of Unloading / Date du déchargement	29. Time of Unloading / Heures de déchargement
Chevaux	Chevaux de bouchère	29	X	2015-05-15	05:00	2015-05-16	08:15
<b>OWNER INFORMATION / INFORMATION SUR LE PROPRIÉTAIRE</b>							
30. Owners Name / Nom du propriétaire				31. Telephone Number / N° de téléphone			
32. Address / Adresse							
33. Origin / Origine Larue OH				34. Destination Massueville, QC			
35. Task Rating / Cote de la tâche A		36. Further Actions / Autres mesures Specify / Précisez					
37. Section		38. Description of non-compliance / Description de la non-conformité					